

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 January 2013
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 25 января 2013 года на имя Генерального секретаря

В дополнение к моему письму от 3 января имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета Безопасности приняли решение направить миссию в Йемен с посещением Саны 27 января 2013 года. Миссию будут возглавлять послы Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) и Мохаммед Лулишки (Марокко). Члены Совета определили круг ведения миссии (см. приложение).

После консультаций с членами Совета был определен следующий состав миссии:

Г-н Марио Оярбазал (Аргентина)
Посол Гэри Франсис Куинлан (Австралия)
Посол Агшин Мехдиев (Азербайджан)
Г-жа Цзян Хуа (Китай)
Г-н Мартен Бриан (Франция)
Посол Герт Росенталь (Гватемала)
Посол Сильви Лукас (Люксембург)
Посол Мохаммед Лулишки (Марокко)
Посол Реза Башир Тарар (Пакистан)
Посол Син Дон Ик (Республика Корея)
Г-н Александр Панкин (Российская Федерация)
Г-н Оливье Ндухунгирехе (Руанда)
Посол Коджо Менан (Того)
Посол Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство).

Буду признателен, если настоящее письмо и приложение к нему будут распространены в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Масуд Хан
Председатель Совета Безопасности



Приложение

Круг ведения миссии Совета Безопасности в Йемен 27 января 2013 года

Руководители — посол Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и посол Мохаммед Лулишки (Марокко)

1. Подтвердить постоянную поддержку со стороны Совета Безопасности политического переходного процесса, происходящего в Йемене в соответствии с механизмом осуществления, определенным Советом сотрудничества стран Залива, итогом которого станут выборы в феврале 2014 года, и важной роли президента Хади, правительства национального единства и народа Йемена в этом процессе.
2. Оценить ход осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 2051 (2012), и достигнутый правительством Йемена прогресс в организации конференции по национальному диалогу, реорганизации сил безопасности и вооруженных сил под началом объединенной профессиональной национальной руководящей структуры, прекращении всех вооруженных конфликтов и решении экономических и гуманитарных проблем.
3. Проанализировать обстановку в Йемене в плане безопасности, включая усилия правительства Йемена по борьбе с «Аль-Каидой» на Аравийском полуострове и реформированию сектора безопасности.
4. Провести встречи с различными сторонами в Йемене и международными партнерами в Санае, в том числе по возможности с Советом сотрудничества стран Залива, и различными йеменскими субъектами, включая представителей гражданского общества, для обсуждения и оценки переходного процесса.
5. Оценить прогресс в обеспечении выполнения обязательств, объявленных в Эр-Рияде 4 сентября 2012 года, и на встрече друзей Йемена на уровне министров, состоявшейся в Нью-Йорке 27 сентября 2012 года.
6. Подтвердить настоятельную необходимость координации действий доноров и финансовой помощи с их стороны для облегчения сложившейся в Йемене серьезной гуманитарной ситуации.
7. Признать многочисленные проблемы, с которыми по-прежнему сталкивается Йемен в переходном процессе, и подчеркнуть, что Совет Безопасности по-прежнему обеспокоен действиями субъектов, препятствующих или мешающих переходному процессу, отметив, что в отношении этих субъектов резолюцией 2051 (2012) предусмотрены санкции.
8. Заявить о решительной поддержке роли международного сообщества в осуществлении инициативы Совета сотрудничества стран Залива, в том числе пяти постоянных членов Совета Безопасности, Совета сотрудничества стран Залива, представителя Европейского союза и Специального советника Генерального секретаря и его миссии добрых услуг в Йемене.